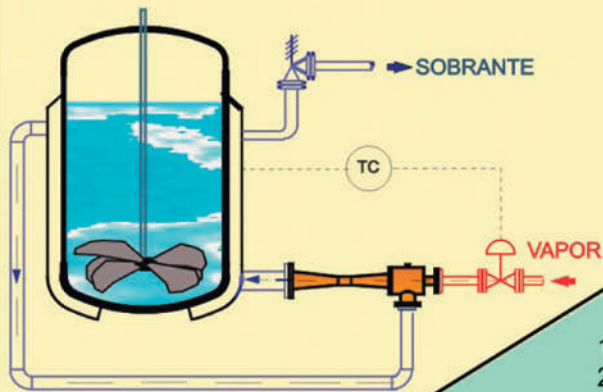
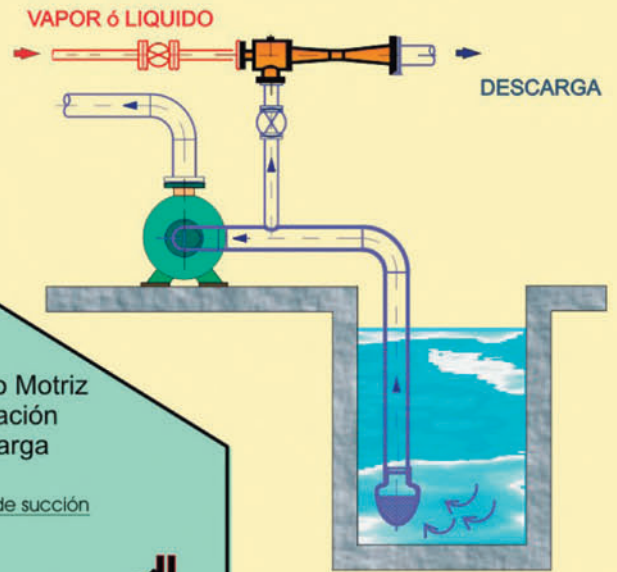


EDUCTORES / EDUCTORS SIFONES / SYPHONS

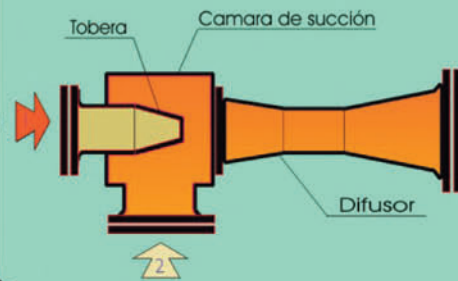
CALEFACCION DE CAMISAS DE REACTORES



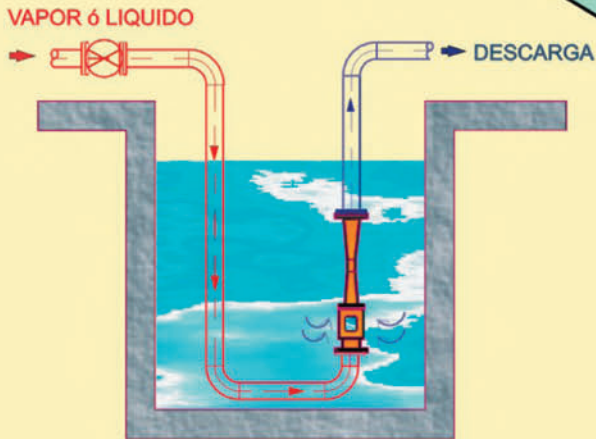
CEBADO DE BOMBAS



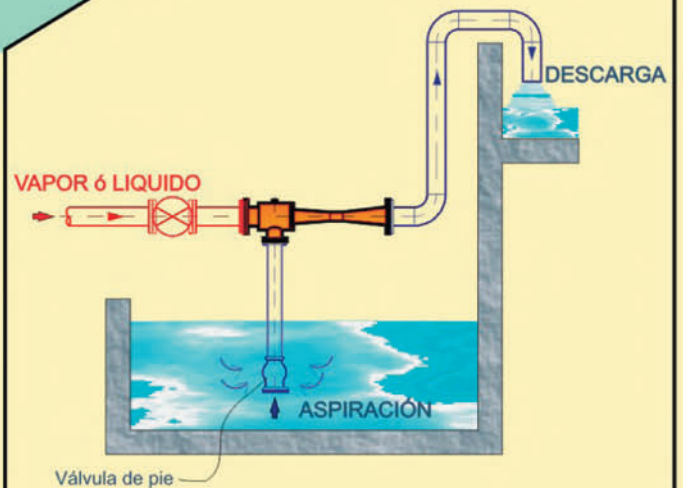
- 1.- Fluido Motriz
- 2.- Aspiración
- 3.- Descarga



VACIADO DE FOSOS POR SIFÓN SUMERGIDO



VACIADO DE FOSOS POR SIFÓN EXTERNO



DESCRIPCION:

El **SIFON** es un eyector vapor-líquido, aplicable en todos aquellos servicios donde pueda mezclarse el agua, resultante de la condensación del vapor motriz, con el líquido que se bombea.

El **EDUCTOR**, en cambio, es un eyector líquido-líquido, que utiliza agua a presión para bombear otro líquido desde un nivel inferior a otro superior. Permite el empleo de todo tipo de líquido o soluciones, siempre que no exista impedimento de mezclarlos.

APLICACIONES:

- Vaciado de fosos.
- Bombeo y trasvase de líquidos y barros.
- Cebado de bombas.
- Vaciado y limpieza en bodegas de barcos.

DESCRIPTION:

The **SYPHON** is a steam-liquid ejector, which is applicable for all those services where mixing with water can take place, resulting in the condensation of the driving steam, with the liquid which is pumped.

The **EDUCTOR**, on the other hand, is a liquid-liquid ejector, which uses water under pressure to pump another liquid from a lower level to a higher level. It allows all types of liquid or solutions to be used, whenever there is no impediment with regard to mixing them.

APPLICATIONS:

- Emptying of ditches.
- Pumping and transfer of liquids and muds.
- Priming of pumps.
- Emptying and cleaning of holds in ships.

DESCRIPTION:

Le **SIPHON** est un éjecteur vapeur-liquide, utilisable dans tous les cas où l'eau, provenant de la condensation de la vapeur motrice, risque de se mélanger au liquide qu'on pompe.

L'**EDUCTEUR**, par contre, est un éjecteur liquide-liquide qui utilise de l'eau sous pression pour pomper un autre liquide d'un niveau inférieur à un niveau supérieur. Il permet d'employer n'importe quel type de liquide ou de solutions, pour autant que rien n'empêche de les mélanger.

APPLICATIONS:

- Vidange de fosses.
- Pompage et transvasement de liquides et de boues.
- Amorçage des pompes.
- Vidange et nettoyage de cales de bateaux